



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/732  
10 November 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/  
SPANISH

Сорок вторая сессия  
Пункт 37 повестки дня

### ВОПРОС О ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВАХ

#### Доклад Генерального секретаря

1. Настоящий доклад представлен во исполнение резолюции 41/40 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1986 года, в которой Ассамблея просила меня продолжить мою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания правительствам Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии помощи в том, чтобы они приступили к переговорам с целью изыскания средств для мирного и окончательного урегулирования нерешенных проблем между этими двумя странами, включая все аспекты будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.
2. После принятия этой резолюции и во исполнение ее я вновь сообщил правительствам Аргентины и Соединенного Королевства о своей готовности оказать им любую помощь, которая может потребоваться им для изыскания путей мирного урегулирования вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах.
3. В течение года я поддерживал тесные контакты с правительствами этих двух стран и в ряде случаев обсуждал этот вопрос с их министрами иностранных дел и постоянными представителями при Организации Объединенных Наций.
4. На основе этих обсуждений я пришел к выводу о том, что изменение обстановки не было достаточным для осуществления возложенных на меня Генеральной Ассамблеей полномочий. Правительство Соединенного Королевства по-прежнему стремится к нормализации отношений с Аргентиной и считает, что единственная возможность для продвижения вперед заключается в том, чтобы обе страны сосредоточили свои усилия на поиске решений проблем, представляющих взаимный интерес, например, проблемы рыболовства, исключая вопрос о притязаниях на суверенитет, по которому, как оно считает, мнения сторон диаметрально противоположны.

5. Со своей стороны правительство Аргентины заявило о своей постоянной готовности выполнить положения резолюции 41/40 Генеральной Ассамблеи и с этой целью начать переговоры для урегулирования всех нерешенных проблем между двумя странами, включая все вопросы, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов.

6. Хотя за прошедший год обе стороны проявили достойную похвалы выдержку и отчетливое стремление добиться сужения сфер напряженности, я с сожалением констатирую, что до сих пор между правительствами обеих стран не удалось установить такой диалог, который предусмотрен в резолюции 41/40 Генеральной Ассамблеи и к которому я призывал в прошлом. Я хотел бы подтвердить свою постоянную готовность оказывать содействие правительствам обеих стран в достижении этой цели.

-----